



EN-ES-FR

HIC Condemns the Detention of the Mayors of Diyarbakir

Call for the Restitution and Respect of Human Rights and Democracy in Turkey

The Habitat International Coalition calls for the release of the Co-Mayors of Diyarbakir, Gultan Kisanak and Ferat Anli, and of all detained and prosecuted public and civil agents, and demands the Turkish authorities to respect, protect and fulfill Human Rights and reconstitute democracy in Turkey.

Since 2015, a total of 74 mayors of the Kurdish region of South-East Turkey have been arrested, 15 of them after the declaration of the State of Emergency at the end of July 2016; a total of 33 mayors are still arrested and 46 have been dismissed of their office and replaced by the Turkish government without the involvement of democratically elected local councils or new local elections.

Mrs. Gultan Kisanak, from the third largest party in the Turkish parliament, the *Peoples' Democratic Party* (HDP), is the first female Mayor of Diyarbakir metropolitan city, which is considered the Kurdish cultural capital in South-eastern Turkey. Mrs. Kisanak was arrested last October 25th, allegedly charged for terrorist membership and propaganda, after participating to the 5th United Cities and Local Governments World Congress (Bogotá, 12-15 October) and the United Nations Conference on Housing and Sustainable Urban Development, Habitat III (Quito, 17-20 October). During both events, the Mayor had the opportunity to expose the alarming situation of Diyarbakir Metropolitan City and South-East Region after the Turkish military operations following the cease-fire between Turkish government and the outlawed Kurdish Workers Party (PKK) broke in July 2015. Concerning the historical center of the metropolitan city of Diyarbakir alone, the armed conflict displaced more than 23,000 inhabitants and 27,000 residents risk forced evictions by means of a ministerial decree, while demolitions of heritage buildings and confinement of certain areas are still on-going. During both international events, Mrs. Kisanak denounced the practices from the Turkish government contravening International Human Rights law's principles and practices in Diyarbakir and other cities in the region.

The Turkish authorities arrested the Mayors of Diyarbakir a few days after Turkey adopted a UN Conference's Agenda that advocates for political decentralization and establishes respect of culture, diversity and equality as key elements in the humanization of human settlements. The UN High Commissioner of Human Rights ([OHCHR's Statement](#)), the Council of Europe ([CoE's Statement](#)), the United Cities and Local Governments ([UCLG's Statement](#)) and numerous international and regional entities have expressed their concern regarding Gultan Kisanak and Ferat Anli's arrest and the urgent call for the prevalence of local democracy in Turkey. Moreover, the CoE's Human Rights Commissioner issued a [memorandum](#) calling the Turkish authorities to protect democracy, human rights and the rule of law, including the use of due process and a reasoned, rational approach.

The Habitat International Coalition joins these concerns and expresses its solidarity and support to the detained and prosecuted mayors, public servants and political and civil entities that struggle for peace, democracy and human rights; reminds the Turkish authorities of its Human Rights obligations and commitments, among them the Istanbul Declaration and the Habitat Agenda (Habitat II, 1996) that recognizes local authorities as national government's closest partners; and, calls Turkish authorities to put and immediate end to the excesses of the State of Emergency and Human Rights violations.

For more information:

Habitat International Coalition–Housing and Land Rights Network: [Forced Eviction and Urban Transformation as Tools of War: The case of Diyarbakir, Turkey](#)

Diyarbakir Metropolitan Municipality: [Report on Detainment of Gultan Kisanak and Firat Anli, Co-Mayors of Diyarbakir](#)

Union of Southeastern Anatolia Region Municipalities: [Report on Local Governments and Appointment of Trustees to Municipalities](#)

ES

HIC condena la detención de los alcaldes de Diyarbakir

Llamamiento a la restitución y al respeto de los derechos humanos y la democracia en Turquía

La Coalición Internacional del Hábitat pide la liberación de los alcaldes de Diyarbakir, Gultan Kisanak y Ferat Anli, y de todos los responsables políticos, funcionarios y civiles detenidos y procesados, y pide a las autoridades turcas que respeten, protejan y cumplan los Derechos Humanos y restituyan la democracia en Turquía.

Desde 2015, un total de 74 alcaldes de la región kurda del sudeste de Turquía han sido arrestados, 15 de ellos después de la declaración del estado de emergencia a finales de julio de 2016; Un total de 33 alcaldes siguen bajo detención y 46 han sido destituidos de su cargo y reemplazados por el gobierno turco sin nuevas elecciones locales ni la participación de los consejos locales elegidos democráticamente.

La Sra. Gultan Kisanak, del tercer partido más grande del parlamento turco, el Partido Popular Democrático (HDP), es la primera mujer alcalde de la ciudad metropolitana de Diyarbakir, considerada la capital cultural kurda en el sudeste de Turquía. La Sra. Kisanak fue detenida el pasado 25 de octubre, presuntamente acusada de pertenecer a un grupo terrorista, después de participar en el V Congreso Mundial de Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (Bogotá, 12-15 de octubre) y la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Vivienda y Desarrollo Urbano Sostenible, Hábitat III (Quito, 17-20 de octubre). Durante los dos eventos, la alcaldesa tuvo la oportunidad de exponer la alarmante situación de la ciudad metropolitana de Diyarbakir y la región suroriental de

Turquía después de las operaciones militares turcas, tras el alto el fuego entre el gobierno turco y el Partido de los Trabajadores Kurdos (PKK) en julio de 2015. Exclusivamente en el centro histórico de la ciudad metropolitana de Diyarbakir, el conflicto armado desplazó a más de 23.000 habitantes, 27.000 personas podrían ser desalojadas forzosamente siguiendo un decreto ministerial, y las demoliciones de edificios patrimoniales y civiles así como el confinamiento de ciertas zonas siguen aún en curso. Durante los dos eventos internacionales, la Sra. Kisanak denunció las acciones del gobierno turco en Diyarbakir y otras ciudades de la región contrarias a los principios y prácticas de la ley internacional de Derechos Humanos.

Las autoridades turcas arrestaron a los Alcaldes de Diyarbakir unos días después de que Turquía aprobara una Agenda en la Conferencia de las Naciones Unidas que aboga por la descentralización política y establece el respeto de la cultura, la diversidad y la igualdad como elementos clave en la humanización de los asentamientos humanos. El Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos ([Declaración del Alto Comisionado](#)), el Consejo de Europa ([Declaración del CdE](#)), Ciudades y Gobiernos Locales Unidos ([Declaración de CGLU](#)) y numerosas entidades internacionales y regionales han expresado su preocupación por la detención de Gultan Kisanak y Firat Anli, y hacen un llamamiento urgente a la prevalencia de la democracia local en Turquía. Por otra parte, el Comisionado de Derechos Humanos del CdE emitió un [memorándum](#) en el que instaba a las autoridades turcas a proteger la democracia, los derechos humanos y el estado de derecho, incluido el uso del debido proceso y un enfoque razonado.

La Coalición Internacional del Hábitat se une a las voces de preocupación y expresa su solidaridad y apoyo a los alcaldes, funcionarios y entidades políticas y civiles detenidas y enjuiciadas que luchan por la paz, la democracia y los derechos humanos; Recuerda a las autoridades turcas sus obligaciones y compromisos en materia de derechos humanos, entre ellos la Declaración de Estambul y el Programa de Hábitat (Hábitat II, 1996), que reconoce a las autoridades locales como los socios más cercanos de los gobiernos nacionales; y pide a las autoridades turcas que pongan fin inmediatamente a los excesos del estado de emergencia y a las violaciones de derechos humanos.

Para más información en inglés:

Habitat International Coalition–Housing and Land Rights Network: [Forced Eviction and Urban Transformation as Tools of War: The case of Diyarbakir, Turkey](#)

Diyarbakir Metropolitan Municipality: [Report on Detainment of GultanKisanak and FiratAnli, Co-Mayors of Diyarbakir](#)

Union of Southeastern Anatolia Region Municipalities: [Report on Local Governments and Appointment of Trustees to Municipalities](#)

HIC condamne la détention des Maires de Diyarbakir

Appel à la restitution et au respect des droits de l'Homme et de la démocratie en Turquie

La Coalition Internationale de l'Habitat (HIC) réclame la libération des Co-Maires de Diyarbakir, Gultan Kisanak et Ferat Anli, et de tous les agents publics et civils détenus et poursuivis, et exige que les autorités turques respectent, protègent et réalisent les droits de l'Homme et de restituer la démocratie en Turquie.

Depuis 2015, un total de 74 maires de la région kurde du sud-est de la Turquie ont été arrêtés, dont 15 après la déclaration de l'état d'urgence fin juillet 2016; Un total de 33 maires sont toujours sous les verrous et 46 ont été destitués et remplacés par le gouvernement turc, sans le concours de conseils locaux démocratiquement élus ou de nouvelles élections locales.

Mme Gultan Kisanak, du troisième parti plus important au Parlement turc, le Parti Démocratique des Peuples (HDP), est la première femme Maire de la ville métropolitaine de Diyarbakir, considérée comme la capitale culturelle kurde dans le sud-est de la Turquie. Mme Kisanak a été arrêtée le 25 octobre dernier, accusée de présomption d'appartenance à un groupe terroriste et de propagande, après avoir participé au 5^{ème} Congrès Mondial de Cités et Gouvernements Locaux Unis (Bogotá, 12-15 octobre) et à la Conférence des Nations Unies sur le logement et le développement urbain durable, Habitat III (Quito, 17-20 octobre). Ces deux événements ont représenté une opportunité pour la Maire d'exposer la situation alarmante de la ville métropolitaine de Diyarbakir et de la région sud-est, suite aux opérations militaires turques consécutives au cessez-le-feu rompu en juillet 2015 entre le gouvernement turc et le Parti des Travailleurs Kurdes (PKK) considéré hors-la-loi. Seulement en relation avec le centre historique de la ville métropolitaine de Diyarbakir, le conflit armé a déplacé plus de 23.000 habitant-e-s et 27.000 résident-e-s sont menacé-e-s d'expulsions forcées au moyen d'un décret ministériel, alors les démolitions de bâtiments patrimoniaux et le confinement de certaines zones sont toujours en vigueur. Au cours des deux événements internationaux, Mme Kisanak a dénoncé les pratiques du gouvernement turc à Diyarbakir et dans d'autres villes de la région qui transgressent les principes et les pratiques de la loi internationale relative aux droits de l'Homme.

Les autorités turques ont arrêté les maires de Diyarbakir quelques jours après que la Turquie ait adopté un Programme de la Conférence des Nations Unies qui fait le plaidoyer de la décentralisation politique et établit le respect de la culture, de la diversité et de l'égalité, en tant qu'éléments clés dans l'humanisation des établissements humains. Le Haut-Commissaire des Nations Unies aux Droits de l'Homme ([Déclaration du CDH](#) en anglais), le Conseil de l'Europe ([Déclaration du CoE](#)), les Cités et Gouvernements Locaux Unis ([Déclaration de CGLU](#)) et de nombreuses entités internationales et régionales ont exprimé leur inquiétude concernant l'arrestation de Gultan Kisanak et de Ferat Anli et l'appel urgent à la primauté de la démocratie locale en Turquie. En outre, le Commissaire aux Droits de l'Homme du Conseil de l'Europe a publié un [mémoire](#) en anglais réclamant aux autorités turques de protéger la démocratie, les droits de l'Homme et la primauté du droit, y compris l'utilisation d'une procédure régulière et une perspective rationnelle.

La Coalition Internationale de l'Habitat partage ces inquiétudes et exprime sa solidarité et son soutien aux maires, fonctionnaires et entités politiques et civiles qui luttent pour la paix, la

démocratie et les droits de l'Homme et sont détenus et poursuivis; rappelle aux autorités turques leurs obligations et engagements en matière de droits de l'Homme, entre autre la Déclaration d'Istanbul et le Programme pour l'Habitat (Habitat II, 1996) qui reconnaît les autorités locales comme les partenaires les plus proches du gouvernement national; et exige aux autorités turques de mettre immédiatement un terme aux excès de l'état d'urgence et aux violations des droits de l'Homme.

Pour plus d'information en anglais:

Habitat International Coalition–Housing and Land Rights Network: [Forced Eviction and Urban Transformation as Tools of War: The case of Diyarbakir, Turkey](#)

Diyarbakir Metropolitan Municipality: [Report on Detainment of Gultan Kisanak and Firat Anli, Co-Mayors of Diyarbakir](#)

Union of Southeastern Anatolia Region Municipalities: [Report on Local Governments and Appointment of Trustees to Municipalities](#)



--



Isabel Pascual

Habitat International Coalition (HIC)
General Secretariat
12 Tiba Street, 2nd Floor, Muhandisin
Giza, Egypt.
e-mail: isabel@hic-net.org
Skype address: pascual.isabel
HIC website: www.hic-net.org

Resistances and Alternatives for the Right to Habitat

Subscribe to HIC News: <http://www.hic-net.org/hicsubscribe.php>
Apply to our **Membership**: <http://www.hic-net.org/JoinApplication.php>
See how **you** can contribute: <http://www.hic-net.org/JoinFees.asp>
Log-in your **Member Space**: <http://www.hic-net.org/membership/login.php>
Like HIC on Facebook: <https://www.facebook.com/habitatinternationalcoalition>
Follow HIC on **Twitter**: https://twitter.com/habitat_intl
Join **HIC** on **LinkedIn**: <http://www.linkedin.com/pub/hic-habitat-international-coalition/73/859/918>